



DFB Flowmeters

DESIGNED FOR BLENDERS, DUAL TAPER

Instructions d'utilisation

FRANÇAIS





Pour consulter la dernière version du manuel, veuillez vous rendre sur notre site internet : www.maxtec.com

GARANTIE

En conditions normales d'utilisation, Maxtec garantit les Débitmètres en acrylique contre tout défaut de fabrication ou de matériaux pour les périodes suivantes:

- a) Corps acrylique..... Durée de vie du produit
- b) Robinet à pointeau..... Cinq (5) ans à compter de la réception
- c) Toute autre pièce non listée..... Deux (2) ans à compter de la réception

La garantie ne couvre pas la casse ni l'utilisation incorrecte.

Ces garanties courent à compter de la date de réception, et sont valables uniquement dans le cas d'une utilisation et d'une maintenance conformes aux instructions d'utilisation de Maxtec. En fonction de l'évaluation du produit de Maxtec, les seules obligations de Maxtec à l'égard de la garantie susmentionnée sont limitées aux remplacements, aux réparations ou à l'émission d'un avoir pour l'équipement qui s'avère défectueux. Cette garantie s'étend seulement à l'acheteur qui achète l'équipement directement auprès de Maxtec ou via les distributeurs et les agents désignés de Maxtec en tant qu'équipement neuf. Les composants de maintenance de routine, tels que les joints toriques, sont exclus de la garantie. Ni Maxtec, ni aucune autre filiale ne pourra être tenu responsable vis-à-vis de l'acheteur ni d'aucune autre personne, pour les dommages accidentels ou consécutifs ou les équipements ayant fait l'objet d'un abus, d'une utilisation incorrecte, d'une mauvaise application, d'une modification, d'une négligence ou d'un accident.

Ces garanties sont exclusives et remplacent toutes autres garanties explicites ou implicites, notamment les garanties de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Pur tout retour de produit dans le cadre de la garantie, veuillez contacter le Service clients Maxtec pour obtenir une Autorisation de retour de marchandises (RMA).

AVERTISSEMENTS

- ◆ Ce manuel indique la marche à suivre pour l'installation et l'utilisation de ce débitmètre par du personnel qualifié. Il est fourni pour votre sécurité et pour éviter tout dommage sur le débitmètre. Si vous ne comprenez pas ce manuel, N'UTILISEZ PAS le débitmètre et contactez votre fournisseur.
- ◆ N'utiliser les débitmètres que dans les conditions « d'Usage prévu » décrites dans ce manuel.
- ◆ TOUJOURS vérifier le débit avant l'administration au patient et contrôler régulièrement le débit.
- ◆ Les débitmètres peuvent comporter des matériaux ferreux magnétiques, qui peuvent affecter les résultats d'une IRM.
- ◆ Lisez ce Manuel d'utilisation avant d'installer ou d'utiliser le débitmètre.

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'explosion:

- ◆ TOUJOURS respecter les normes de l'ANSI et de la CGA sur les produits et débitmètres à gaz à usage médical et sur la manipulation d'oxygène.

- ⊘ **NE PAS** utiliser ni stocker des huiles, des graisses, des lubrifiants organiques ou toute autre substance combustible sur ou à proximité de ce débitmètre.
- ⊘ **NE PAS** utiliser à proximité de quelque type que ce soit de flamme ou de substance, vapeur ou atmosphère inflammable/explosive.
- ⊘ **NE PAS** relier à une source de pression supérieure à 6,9 bar (100 psi).
- ⊘ **NE PAS** démonter le débitmètre lorsqu'il est sous pression.
- ⊘ **NE PAS** fumer dans une zone où de l'oxygène est administré..

MISES EN GARDES

- ◆ Prenez garde à éviter de fausser les filetages lors de l'installation.
- ◆ Placez toujours une clé de serrage pour maintenir les pièces lorsque vous installez ou retirez des raccords.
- ◆ Les débitmètres doivent être utilisés avec un tube de circulation en position verticale, et dans le bon sens.
- ◆ Seuls les personnels formés pour l'utilisation de ce débitmètre doivent le mettre en œuvre.
- ◆ Veillez à ce que tous les raccords soient bien serrés et qu'il n'existe aucune fuite.
- ◆ N'utilisez que des détecteurs de fuite supportant l'oxygène.
- ◆ Seuls les personnels médicaux qualifiés doivent utiliser le débitmètre.
- ⊘ **NE PAS** faire tomber le débitmètre.
- ⊘ **NE PAS** passer à l'autoclave.
- ⊘ **NE PAS** stériliser à l'oxyde d'éthylène (EtO).
- ⊘ **NE PAS** nettoyer avec des hydrocarbures aromatiques.
- ⊘ **NE PAS** immerger le débitmètre dans quelque liquide que ce soit. Ceci invaliderait la garantie.
- ⊘ **NE PAS** utiliser en cas de dommages. Inspectez le débitmètre avant chaque utilisation afin de vérifier qu'aucun dommage n'est visible.
- ⊘ **NE PAS** trop serrer le robinet en le fermant. Cela pourrait endommager le débitmètre.
- ⊘ **NE PAS** trop serrer quelque raccord fileté que ce soit : le raccord pourrait se fissurer et entraîner des fuites.
- ◆ Le débitmètre a été spécifiquement étalonné pour son utilisation en sortie d'un mélangeur air/oxygène. La précision des débits indiqués sera affectée en cas d'utilisation dans toute autre situation.
- ◆ Des températures de gaz différentes de 21 °C (70 °F) pourraient affecter la précision du débit indiqué.
- ◆ L'ajout d'accessoires en sortie (qui pourraient augmenter la résistance opposée au débit de sortie) peut modifier le débit indiqué, mais n'affectera pas la précision du débit.

Symbol Guide

 Rx only	Conformément à la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin.		Suivre les consignes d'utilisation
	Représentant agréé dans l'Union européenne		NE PAS FAIRE
	Fabricant		Ne contient pas de polyvinyle Chlorure
	Date de fabrication		Appareil médical
	Température de stockage 140°F (60°C) -40°F (-40°C)		Ne pas utiliser d'huile
	Non sûr pour RM		Avertissement
	Numéro de catalogue		Numéro de lot
	Fabriqué aux États-Unis		Humidité
	Fabriqué sans latex de caoutchouc naturel		

1.0 PRÉSENTATION DU PRODUIT

1.1 Description

Les débitmètres DFB Maxtec sont conçus et étalonnés pour fournir une meilleure précision que les débitmètres classiques, dans le cadre de leur utilisation en sortie de mélangeurs air/oxygène. Grâce à la mise en place de graduations à double échelle, ces dispositifs offrent deux débitmètres en un pour une meilleure précision sur les débits faibles. Les débitmètres sont pourvus de corps en acrylique haute qualité et de valves de précision. Chaque débitmètre est livré avec un raccord DISS et un adaptateur DISS afin de permettre une fixation propre et compacte sur le côté du mélangeur.

1.2 Usage prévu

Ce débitmètre est conçu pour être utilisé comme débitmètre secondaire sur un mélangeur air/oxygène comme le Maxtec MaxBlend-2, et ne doit être utilisé que par des médecins, inhalothérapeutes ou tout autre personnel hospitalier autorisé, dans le but d'administrer à un patient les doses prescrites de gaz à usage médical.

2.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

2.1 Tableau de précision des plages de débits

MODÈLE	DÉBIT	GRADUATIONS	PRÉCISION
R219P99-400	0-3 LPM	0,1 (0,1-1) LPM 0,5 (1-3) LPM	± 0,5 LPM
R219P79-400	0-15 LPM	0,25 (0,5-3) LPM 1 (5-15) LPM	0,5-3 : ± 0,5 LPM 5-15 : ± 10% de la valeur indiquée
R219P88-400	0-30 LPM	0,25 (0,5-3) LPM 2,5 (5-30) LPM	0,5-3 : ± 0,5 LPM 5-30 : ± 10% de la valeur indiquée
R219P87-400	0-70 LPM	1 (2-15) LPM 5 (15-70) LPM	2-4 : ± 0,5 LPM 5-70 : ± 10% de la valeur indiquée

2.2 Transport/Storage Requirements

-40 °C (-40 °F) à 60 °C (140 °F)

REMARQUE : Le transport/stockage hors de cette plage de température peut endommager le débitmètre.

Les modèles de débitmètres ci-dessus sont étalonnés pour des mélangeurs air/oxygène à 21 °C (70 °F) et une pression atmosphérique standard avec des pressions en entrée de 3,4 bar (50 psi) et 60% d'O₂. Ces caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

3.0 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

3.1 Utilisation en conditions normales

- Libérez la pression de l'air et de l'oxygène dans le mélangeur et assurez-vous que la valve d'entrée dans le débitmètre est fermée.
- Appliquez une pâte d'étanchéité pour raccords filetés appropriée à l'oxygène à usage médical sur le filetage NPT de l'adaptateur NPT-DISS à 90 degré fourni.
- Maintenez le raccord NPT femelle situé à l'arrière du débitmètre à l'aide d'une clé et serrez manuellement l'embout NPT mâle de l'adaptateur NPT-DISS à 90 degrés dans le raccord NPT femelle.
- La clé maintenant toujours le raccord femelle, serrez l'adaptateur NPT-DISS à 90 degrés en effectuant au moins un tour complet. Continuez à serrer le raccord jusqu'à l'aligner correctement dans la position souhaitée pour le relier à la sortie du mélangeur air/oxygène.
- Reliez le débitmètre à la sortie du mélangeur air/oxygène à l'aide du raccord DISS. Le débitmètre doit être monté verticalement pour des mesures précises.
- Remettez le mélangeur air/oxygène sous pression et vérifiez que le flotteur bille est tout en bas du tube de circulation.
REMARQUE : Si le flotteur n'est pas posé au fond du tube de circulation, le produit fuit ; consultez la section "DÉPANNAGE" 4.0.
- Réglez le débit :
 - Pour l'augmenter : tournez le robinet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
 - Pour le diminuer : tournez le robinet dans le sens des aiguilles d'une montre
- Réglez le débit en alignant le centre du flotteur bille avec les lignes placées sur le tube de circulation. Si vous réglez le débit au-delà de la dernière ligne étalonnée, le débit sera indéterminé.

4.0 DÉPANNAGE

4.1 Tableau de dépannage

PROBLÈME	CAUSE	REMEDY
Ne se ferme pas	Fuite Valve défectueuse	Consult your provider or Maxtec
Flotteur bille collé ou impossibilité de régler le débit au niveau souhaité	Débris dans le tube de circulation	
Le robinet ne tourne pas	Valve grippée	

5.0 RECOMMANDATIONS DE MAINTENANCE

5.1 Instructions de nettoyage

- Libérez la pression et fermez tous les raccords avant le nettoyage.
- Nettoyez les surfaces externes du débitmètre avec un chiffon humidifié de détergent doux et d'eau.
- Essuyez avec un chiffon propre.

 **MISE EN GARDE :** Ne pas passer à l'autoclave



2305 South 1070 West
Salt Lake City, Utah 84119
(800) 748-5355
www.maxtec.com